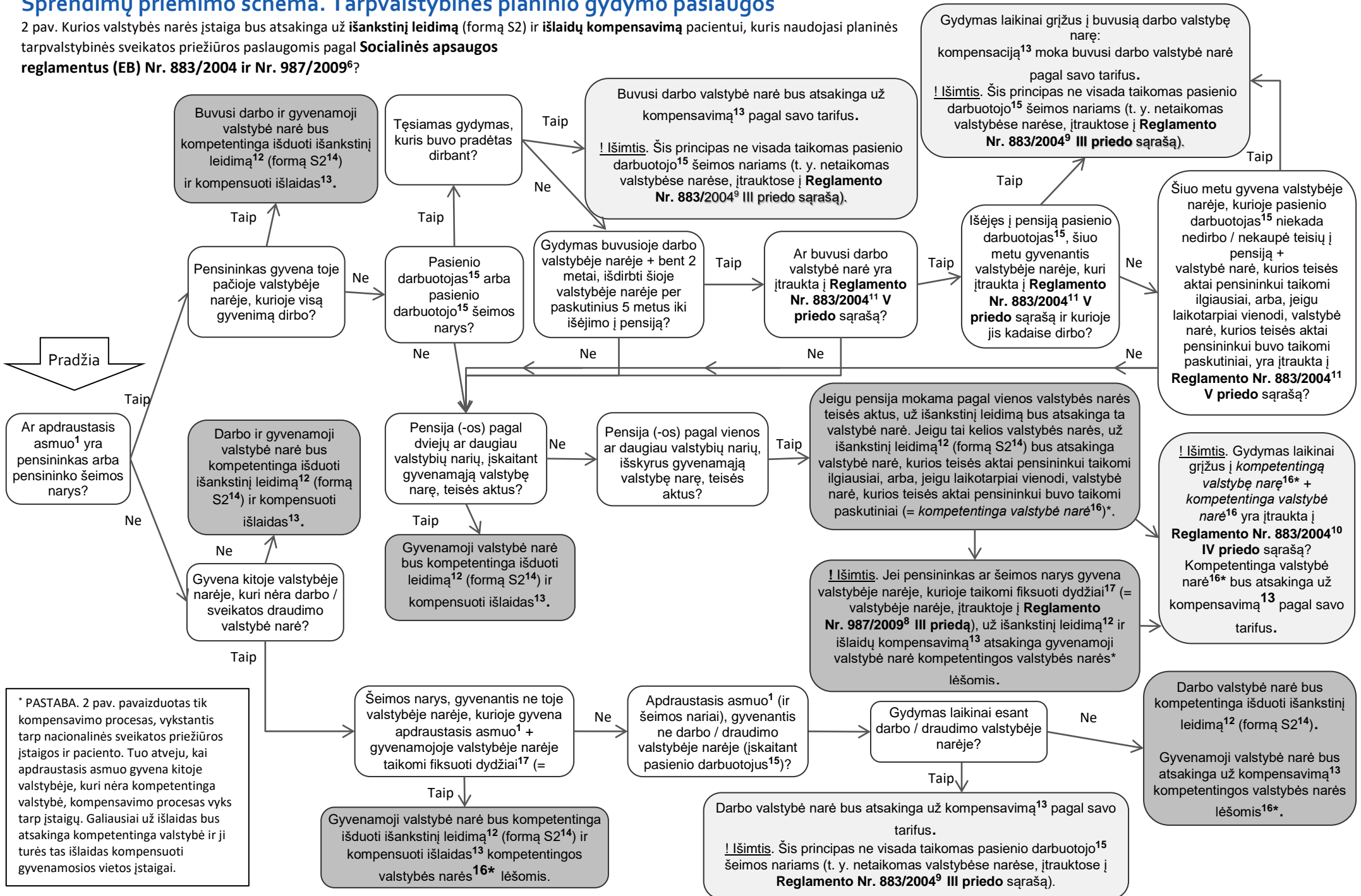


## Sprendimų priėmimo schema. Tarpvalstybinės planinio gydymo paslaugos

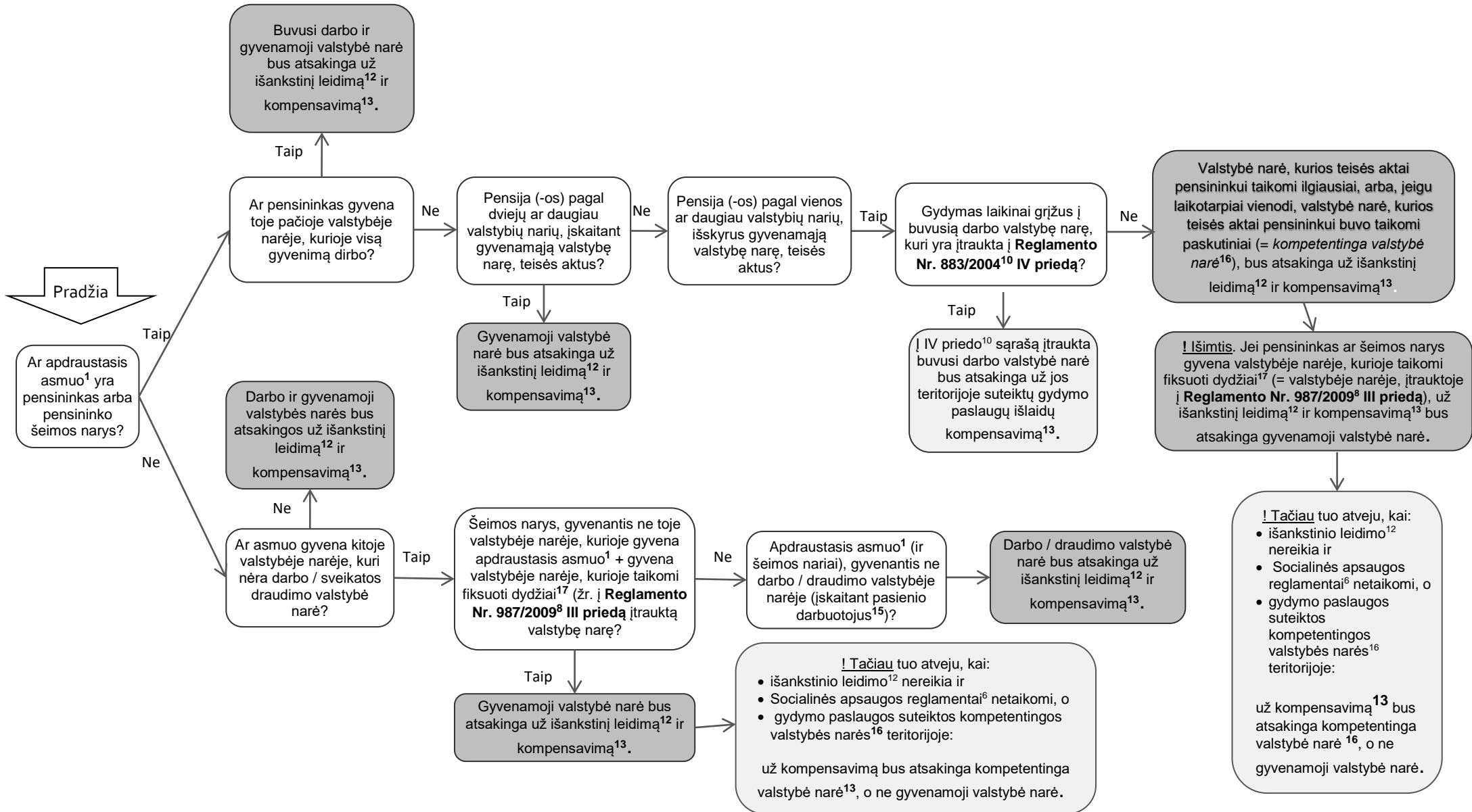
2 pav. Kurios valstybės narės įstaiga bus atsakinga už išankstinį leidimą<sup>12</sup> (formą S2<sup>14</sup>) ir išlaidų kompensavimą pacientui, kuris naudojami planinės tarpvalstybinės sveikatos priežiūros paslaugomis pagal Socialinės apsaugos reglamentus (EB) Nr. 883/2004 ir Nr. 987/2009<sup>6</sup>?



\* PASTABA. 2 pav. pavaizduotas tik kompensavimo procesas, vykstantis tarp nacionalinės sveikatos priežiūros įstaigos ir paciento. Tuo atveju, kai apdraustasis asmuo gyvena kitoje valstybėje, kuri nėra kompetentinga valstybė, kompensavimo procesas vyksta tarp įstaigų. Galiausiai už išlaidas bus atsakinga kompetentinga valstybė ir ji turės tas išlaidas kompensuoti gyvenamosios vietos įstaigai.

# Tarpvalstybinės planinio gydymo paslaugos

3 pav. Kuri įstaiga atsako už išankstinio leidimo išdavimą, kai jo reikia, ir išlaidų kompensavimą pagal **Direktyvą 2011/24/ES**?



*Sutartiniai ženklai*

= gydymas laikinai grįžus į kompetentingą valstybę narę

= įstaiga, kompetentinga išduoti išankstinį leidimą / kompensuoti išlaidas tarpvalstybinių sveikatos priežiūros paslaugų atveju

## Žodynėlis ir paaiškinimai

Taikymas asmenims	
<sup>1</sup> Apdraustasis asmuo	Sprendimų priėmimo schemas taikomos tik (dirbantiems arba išėjusiems į pensiją) samdomiesiems darbuotojams ar savarankiškai dirbantiems asmenims ir jų šeimos nariams, kurie gyvena ES / EEE valstybėje narėje* ar Šveicarijoje* ir kuriems taikomi vienos ar daugiau šių valstybių socialinės apsaugos teisės aktai. Tas pats taikoma trečiųjų šalių piliečiams ir jų šeimos nariams, teisėtai gyvenantiems ES / EEE valstybėje narėje* ar Šveicarijoje*. (! Trečiųjų šalių piliečiams, gyvenantiems Danijoje, Islandijoje, Lichtenšteine, Norvegijoje ar Šveicarijoje, taikomas tik 3 pav.)
<sup>2</sup> Europos Sąjunga (ES)	Šios 28 šalys yra Europos Sąjungos (ES) valstybės narės: <i>Airija, Austrija, Belgija, Bulgarija, Čekija, Danija, Estija, Graikija, Ispanija, Italija, Jungtinė Karalystė, Kipras, Kroatija, Latvija, Lenkija, Lietuva, Liuksemburgas, Malta, Nyderlandai, Portugalija, Prancūzija, Rumunija, Slovakija, Slovėnija, Suomija, Švedija, Vengrija ir Vokietija.</i>
<sup>3</sup> Europos ekonominė erdvė (EEE)	Europos ekonominei erdvei (EEE), be 28 ES valstybių narių, priklauso ir Islandija, Lichtenšteinas ir Norvegija.
<sup>4</sup> Šveicarija	Kadangi Šveicarija nėra įtraukta į Direktyvos 2011/24/ES* procedūrą, pagal ES teisę Šveicarijos piliečiai / Šveicarijoje gyvenantys trečiųjų šalių piliečiai (ES / EEE nepriklausančių šalių piliečiai) gali naudotis tarpvalstybinėmis sveikatos priežiūros paslaugomis tik pagal Socialinės apsaugos reglamentus (EB) Nr. 883/2004 ir Nr. 987/2009. Tas pats taikoma ES / EEE piliečiams / trečiųjų šalių piliečiams, pageidaujantiems pasinaudoti tarpvalstybinėmis gydymo paslaugomis Šveicarijoje. (! Šveicarijos atveju taikomas tik 2 pav.).
<sup>5</sup> Trečiųjų šalių piliečiai	Trečiųjų šalių piliečiams (ES / EEE nepriklausančių šalių piliečiams), gyvenantiems Danijoje, Islandijoje, Lichtenšteine, Norvegijoje ar Šveicarijoje, Socialinės apsaugos reglamentai (EB) Nr. 883/2004 ir Nr. 987/2009* netaikomi. (! Trečiųjų šalių piliečiams Danijoje, Islandijoje, Lichtenšteine, Norvegijoje ar Šveicarijoje taikomas tik 3 pav.)
ES teisės aktai	
<sup>6</sup> Socialinės apsaugos reglamentai (EB) Nr. 883/2004 ir Nr. 987/2009	- 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo. 2009 m. rugsėjo 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 987/2009, nustatantis Reglamento (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo įgyvendinimo tvarką.
<sup>7</sup> Direktyva 2011/24/ES	2011 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/24/ES dėl pacientų teisių į tarpvalstybines sveikatos priežiūros paslaugas įgyvendinimo.
<sup>8</sup> Reglamento (EB) Nr. 987/2009 III priedas, 2017 m. balandžio 11 d. konsoliduota redakcija	Valstybės narės, kuriose ligos išmokos tarp valstybių narių kompensuojamos fiksuotais dydžiais*: <i>Airija, Ispanija, Kipras, Nyderlandai*, Portugalija, Suomija*, Švedija ir Jungtinė Karalystė.</i> (! Skirsniai „Nyderlandai“ ir „Suomija“ nuo 2018 m. sausio 1 d. išbraukti: 2017 m. kovo 21 d. Komisijos reglamentas (ES) 2017/492) * reglamentų priedai reguliariai peržiūrimi; visuomet susipažinkite su naujausia konsoliduota redakcija.
<sup>9</sup> Reglamento (EB) Nr. 883/2004 III priedas, 2017 m. balandžio 11 d. konsoliduota redakcija	Valstybės narės, kuriose ribojamos pasienio darbuotojo šeimos narių teisės: <i>Danija, Airija, Kroatija, Suomija, Švedija ir Jungtinė Karalystė.</i> * reglamentų priedai reguliariai peržiūrimi; visuomet susipažinkite su naujausia konsoliduotąja redakcija.
<sup>10</sup> Reglamento (EB) Nr. 883/2004 IV priedas, 2017 m. balandžio 11 d. konsoliduota redakcija	Valstybės narės, kuriose suteikiamos didesnės teisės pensininkams, grįžtantiems į kompetentingą valstybę narę sveikatos priežiūros tikslais: <i>Belgija, Bulgarija, Čekija, Vokietija, Graikija, Ispanija, Prancūzija, Kipras, Liuksemburgas, Vengrija, Nyderlandai, Austrija, Lenkija, Slovėnija ir Švedija.</i> * reglamentų priedai reguliariai peržiūrimi; visuomet susipažinkite su naujausia konsoliduotąja redakcija.
<sup>11</sup> Reglamento (EB) Nr. 883/2004 V priedas, 2017 m. balandžio 11 d. konsoliduota redakcija	Valstybės narės, kuriose suteikiamos didesnės teisės pasienio darbuotojams, grįžtantiems į buvusią darbo valstybę narę sveikatos priežiūros tikslais: <i>Belgija, Vokietija, Ispanija, Prancūzija, Liuksemburgas, Austrija, Portugalija</i> (taikoma tik jeigu kompetentinga valstybė narė, atsakinga už išlaidas, susijusias su ligos išmokomis į pensiją išėjusiam pasienio darbuotojui jo gyvenamojoje valstybėje narėje, taip pat įtraukta į šį sąrašą). * reglamentų priedai reguliariai peržiūrimi; visuomet susipažinkite su naujausia konsoliduotąja redakcija.
Žodynėlis	

12 Išankstinis leidimas	Leidimas, kurį pacientai turi gauti iš savo nacionalinės sveikatos priežiūros tarnybos / valstybinio sveikatos draudimo fondo prieš vykdami j užsienį, kad būtų užtikrintas tarpvalstybinio gydymo išlaidų kompensavimas.
13 Kompensavimas	Nacionalinės sveikatos priežiūros tarnybos / nacionalinės sveikatos draudimo sistemos atliekamas socialinės apsaugos sistemos lėšomis padengiamų sveikatos priežiūros paslaugų išlaidų grąžinimas pacientui.
14 Forma S2	Dokumentas, kuriuo įrodoma, kad pacientas gavo savo nacionalinės sveikatos priežiūros tarnybos / valstybinio sveikatos draudimo įstaigos išankstinį leidimą pasinaudoti tarpvalstybinėmis planinio gydymo paslaugomis, kaip numatyta Socialinės apsaugos reglamentuose (EB) Nr. 883/2004 ir Nr. 987/2009 (buvusi forma E112).
15 Pasienio darbuotojas	Pasienio darbuotojas – tai asmuo, vykdamas veiklą kaip samdomasis darbuotojas arba savarankiškai dirbantis asmuo vienoje valstybėje narėje ir gyvenantis kitoje valstybėje narėje, į kurią grįžta kasdien arba bent kartą per savaitę (Reglamento (EB) Nr. 833/2004 1 straipsnio f punktas).
16 Kompetentinga valstybė narė	Valstybė narė, kurios socialinės apsaugos sistemoje pacientas yra apdraustas jam teikiant tarpvalstybines gydymo paslaugas, arba kurios socialinės apsaugos sistemos lėšomis pacientas yra apdraustas jam teikiant tarpvalstybines gydymo paslaugas.
17 Valstybė narė, kurioje taikomas fiksuotais dydžiais grindžiamas kompensavimo tarp valstybių narių mechanizmas (valstybė narė, kurioje taikomi fiksuoti dydžiai)	Socialinės apsaugos reglamentuose taip pat nagrinėjamos finansinės pasekmės valstybėms narėms, teikiančioms sveikatos priežiūros paslaugas asmeniui, turinčiam teisę į ligos išmokas kitos valstybės narės lėšomis (pvz., buvusioje darbo valstybėje narėje). Buvimo arba gyvenamosios valstybės narės patirtas išlaidas turi atlyginti valstybės, kurioje asmuo yra apdraustas, įstaiga. Išlaidos kompensuojamos remiantis faktinėmis išlaidomis arba fiksuotais dydžiais.